

英一千八百九十
七年六月十六號

THE "PENANG SIN POE" 號三零百四第 CHINESE DAILY NEWS.

檳城新報

大清光緒廿三年
丁酉五月十七日

印三拜禮牌門號二十三第百二號十三百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hoon at the "Criterion Press," Nos. 230 & 232, Beach Street, Penang.

閱報聲明 ○啓者本館新聞紙貨價期滿自丙申年六月十一日起每份銀一元六角全年銀十二元外埠全年銀十三元零沽每張五分至於刊例告白者第一日每字一占第一日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有益世道人心者亦須無礙於人並寫實附里而後始錄諸君來札當爲見諒至於來稿登與不登均不能將原稿收回此佈
本館主人白

星報招售 ○本齋親向英京精選各色墨水藥墨并厚薄五色紙業經寄到評定價目隨時發兌本埠暨外州府 紳商如欲購買或 俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣特此佈
大清光緒二十三年五月初日
點石齋主人謹啓

中國自強論
易曰天行健君子以自強不息此人君體天出治之道也故天子者一國之君也督撫者一省之君也知府者一府之君也知縣者一縣之君也嚴父者一家之君也此心者一身之君也自強之道不求之心但求之迹舍本逐末吾日見其弱而不見其強焉何謂求之迹如中國取法西人創設海軍水師陸軍軍學堂創中西書院習方言習洋文習格致算學凡此等類總不外乎逐末是也試觀甲午之年中東一役大臣輪情於外小臣作弊於中以致將無効命士無敢戰失高麗奔遼東潰敗決裂幾至不可收拾幸賴歷宗在天之靈國家數百年養士之恩忽思改計黜奸任忠仗節死義之士主持其間精忠保國之臣調護其際然後敵入胆怯知我中國非無人也故肯俯而就而和呼嗟乎同此一心也一之好足以召亂一心之忠足以致治更觀咸豐同治之初髮逆擾亂幾半天下歷十餘年之久傷殘民命者不知幾千萬萬揆之中東之役其勢之難增於十倍而卒能與復治平者豈無故哉當時若羅忠節李壯武胡文忠諸公仗節死義既足以激人心而邀天命若曾文正左文襄彭剛直諸公精忠保國又足以撥亂而致太平雖其動業容有差池性情各有各異其國而忘家公而忘私此心同此理同也曷嘗有身家之念存乎其間哉易曰吉凶之道貞勝者也貞正而固夫以諸公之心固不搖忠孝節義貫通天地而格鬼神欽天監於同治初年奏五星聚壁此象賢盈廷之兆易泰卦曰小往大來吉亨此言小人往而大人來也故其象曰天地交而萬物通也上下交而其志同也觀諸公以清廉自守以節儉化下教農桑以開財之源薄賦稅以節財之流同治之朝朝野時有禁洋煙之條故二十年以前卒收富庶之效夫凡富強二字本是相聯心爲自強之體富爲自強之用試觀泰西諸國惟英爲最富故其國勢爲最強吾中國本富庶之邦而自強二字本是相聯心爲自強凡民間之利弊不思與之革之上下如秦越人之不相聞問貧則國亦貧此勢所必然有若對哀公之言曰百姓足君孰與不足百姓不足君孰與不足古人之言不欺也然則自強之道不外正人心施政教二者而已以清廉節儉化下以忠誠恭敬率屬庶可固結人心而得自強之本凡有利於民者興之惟恐不周凡有害於民者禁之不留餘力所謂富於民是也然後可以立海軍備戰械取之於民而裕如此政教之施實爲自強策也今以習方言習洋文習算學而爲自強之虛名不思正人心施政教而務自強之實效豈當道諸公墮於上聞拘於俗見惑於辯言乎愈爾小民游惰者不知凡幾荒淫者不

禮至於武科人員亦復墮積沈滯蒙意凡各標操防悉委文員監核提鎮以下有無故而躬親其事者據實參奏去其劣存其優營官以下有武勇著廉明有守者登諸薦剋破格擢用凡遇地方盜匪竊發資成營員剿緝嚴定賞罰之格一切綠營陋規務必革除淨盡俾將之視兵如手足而後兵之視將如腹心將之視兵如子弟而後兵之視將如父兄如此而兵制有不更兵威有不振者未之有也非然者知儲後起之材而不汰目前之將行見瀾上棘門如同兒戲將不得人雖有新法以練兵士其如臨事之值事何哉

太子操兵 ○十三日日本埠西報述十二日英京勞打電音稱長下英國三太子於英屬派往視察各兵弁特調五百名操練步伐而三州府屬并香港所派之兵亦在其內想太子之意俾其操練純熟預備君王親閱也

直蘭實日議慶 ○同日日本埠西報述十二日英京勞打電音稱長下直蘭實日國家業經議定屆英皇御極周甲之期令該處各官一律停止辦公以伸慶賀云

地震爲災 ○十五日日本埠西報述十四日英京勞打電音稱月之十三日架吉打地地震約五分之久屋宇塌陷禮拜堂塔尖一概折毀即未倒之屋亦多壞垣損戶至該處居民被壓斃命以及受傷者亦不計其數誠災也

阿刺伯疫耗 ○同日日本埠西報述十四日英京勞打電音稱長下阿刺伯國一連勝地方疫症流行想該處居民不免有傳染之慮也

國學不成 ○同日日本埠西報述十四日英京勞打電音稱本月十二日法總統赴馬埔忽被一匪開銃轟擊幸未受傷至保何人并因何事電音從畧故無由悉

請却貢物 ○西報云羅馬國王特製金玫瑰花一朵現已完竣擬飭教士費往倫敦貢獻英皇爲慶祝御極六十年之禮英國教士聞此消息聯名稟請相臣萬勿領受蓋因此異教故耳某西報從而論之曰昔羅馬教王封英先世爲護教今尙襲此職銜未聞有讓辭之者此次該教王特製是花藉伸敬意何爲却而不受如謂不受貢物表後人之清高將置前人之受職於何地耶該教士所爲衆人不能解也

劃界已定 ○英京西報云委內瑞瑞國家與英屬義安拿地方分劃界址之事業經議定立約畫押彼此分執爲據

比較捐款 ○西一千八百七十七年印度荒災各處捐賑之款共英金五十一萬五千三百磅此次荒災英國所屬賑款截至西歷五月六號止已有五十一萬六千四百磅之多若各處而計之大約得一百萬磅之譜觀此可知好善之有同情也

法議添艦 ○西報云法廷議再添製各項戰艦要需法銀八十兆該艦限五年之內一律完竣其擬添之艦一係大鐵甲四艘一係巡船十三艘一係水雷船并新式各船等英報從而論之曰現觀德法兩國皆行添製炮艦軍艦武原欲自強夫德法兩國本屬相敵彼此各存對待之心而我英亦不可疎其防備蓋即法國水戰而論以今視昔大有蒸蒸日上之勢况德國陸軍業已精銳今再整頓水軍兵力不尤加厚乎此我英所以宜防備也嗟夫西人籌謀國是安不忘危治不忘亂兢兢業業時作春冰虎尾之虞故雖外侮突來而驅其素練之兵荷戈從事即不必皆操勝算亦斷不至一敗塗地如中國之於日本希臘之於土耳其其也有天下之任者當其奉某報之言爲藥石耳

奪回利權 ○西報云英國派駐中國廈門之領事官類造出口貨清冊寄往英京問有叙及刺刀一節據云廈門刺刀販往南洋三州府銷售者爲數甚夥每百枝僅合英銀七時八邊尼價值既廉銷路自廣但此途生理已爲中國人所奪等因夫華人因不究心藝事故洋貨得以流行若認真仿造則價廉物美誰不願市豈惟奪刺刀之利權哉

議准迎賽 ○本埠協理慶典英商廿二名華商八名復於月之十五日齊集大英公領議准各華民於月之二十二廿四等日裝演故事遊行里社舞舞昇平其英商姓氏因查訪未確姑從闕如其華商姓氏則有謝君德順伍君百山梁君樂卿謝君榮光林君山河寧君上達邱君月松并本館主人林君花雲

預定迎程 ○本埠各社華人因慶賀英皇御極周甲盛典業已議定裝演臺閣於月之二十二廿四等日遊行各處其按日所過路徑亦經評定特爲照登俾先觀爲快 二十日下午一點鐘各臺閣到廣福宮取齊二點鐘啓行一至大街二至明山路頭三至港仔口四至過港仔橋五至第二條路繞樂閣六至六叉路七至吊橋頭八至吊人街九至蓮花河十至女學邊十一至吳署邊十二至九間厝前十三至漆木街十四至上庫街十五至明山路頭十六至海墘路十七至社尾海墘十八至舊萬山十九至灣頭仔街二十至番田仔廿一至牛干冬廿二至昔仔乳巷廿三至英皇廟廿四至英皇廟廿五至英皇廟廿六至

目錄

- 中國自強論
- 以貴婚賤
- 因姦充軍
- 府案類紀
- 煤銷甚廣
- 俄法立約
- 新設戰船兵弁公所
- 向隅不悅
- 墨俗防淫
- 擬置快鎗
- 罷市要電
- 議拓女學
- 爭利可憐
- 川礦彙紀
- 種菜服法
- 電述美意
- 發粟勸農
- 痘病禁港
- 義民奏捷
- 西婦談戰
- 地震續電
- 風氣不同
- 偷牛判罰
- 法報論油
- 各行告白



本號採辦祖家各項藥料出兌並製
 上好咳嗽藥水 風濕藥水
 上好生癩藥水 肚痛藥水
 上好生癩藥粉 爛腳藥膏
 上好生癩藥膏 疔積藥餅
 上好生癩藥膏 疔積藥餅
 流白濁藥水 等件均經靈驗
 發冷藥水 異常更有映相器皿 漆盤藥燈紙以
 及製造清涼水器具並製各水之藥
 水均係上品貨物價亦廉宜如各園
 坵有購買大宗者所取價值較之零
 沽當格外從廉以示公平此佈
 英一千八百九十六年五月廿六號白
 兀禮顯公司大藥房謹啓

酒蜜標頭狗

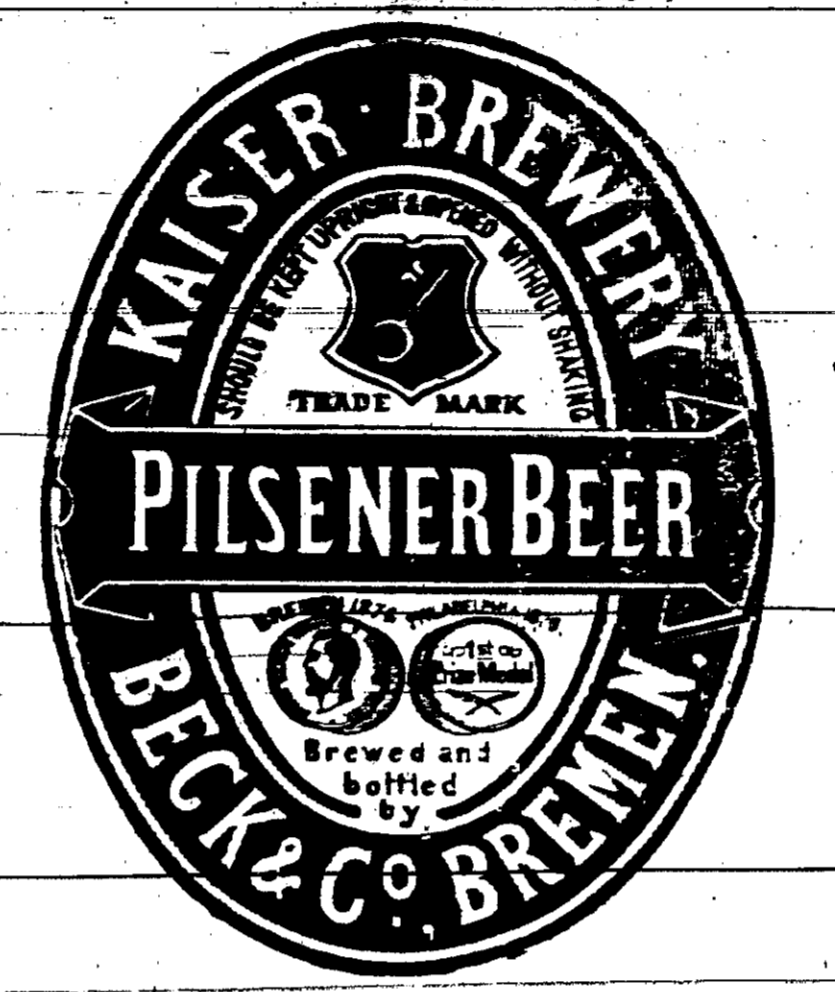
HUTTEBACH N Bros. & Co



啓者本號由歐洲自辦上等狗頭
 標白蜜酒來出沽其酒氣味
 清香且能補血氣壯筋骨茲將標
 印出倫蒙 諸君賜顧請細
 認此標為記庶不致誤謹此佈聞
 大清光緒乙未年六月十八日
 轄典日兄弟公司白

兌出酒蜜標匙鎖

SHMIDT, KÜSTERMANN & Co



啓者本公司自英一
 千八百七十九年由
 歐洲辦到上等蜜酒
 來發售其酒甚佳
 今將標頭印出 諸
 君光顧者祈為細認
 標頭為記免致有誤
 特此佈聞
 大英一千八百九十
 五年六月十八日
 月 代理人萬榮號白

白告醫西

THE DISPENSARY

啓者本藥房開設在漆木街第二號門牌
 自辦歐洲各醫製上等藥料並老幼各
 款眼鏡出售貨精價實 諸君賜顧便知
 不謬再將發之時聲明以便採買每日
 自早九點至下午五點惟禮拜六日九點
 至三點禮拜日十一點至一點此佈
 乙未年七月初一日 西醫藥房謹白

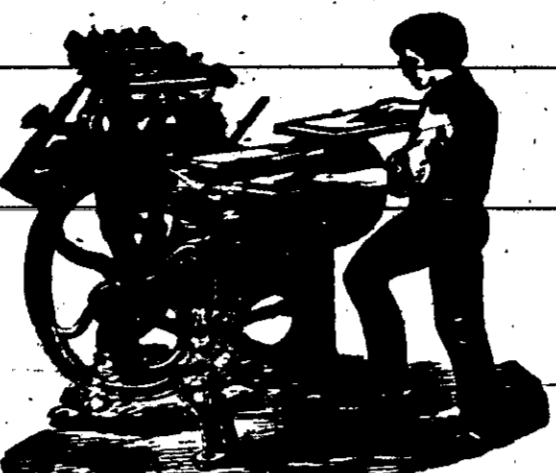
面

啓者本號代理香港安泰保險有限公司
 專保洋面來往火船貨物
 遇有不測賠償安速辦理多年
 久為 諸商翁所信重倘蒙惠
 顧請到上庫街四十八號門牌
 此佈 乙未年六月十八日
 代理人萬榮號白

白告相映輝中

啓者本公司自英一
 千八百七十九年由
 歐洲辦到上等蜜酒
 來發售其酒甚佳
 今將標頭印出 諸
 君光顧者祈為細認
 標頭為記免致有誤
 特此佈聞
 大英一千八百九十
 五年六月十八日
 月 代理人萬榮號白

白告齋石點



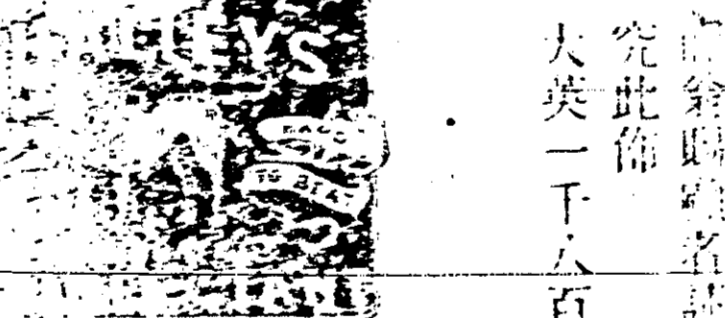
本齋承印英
 華文字已十
 有餘年馳名
 各埠蒙諸商
 翁惠顧源源
 而來是以精
 益求精故不
 惜工本從英
 國採辦印字
 機各機器並
 有美國各款
 花邊鳥獸等
 件延中外名
 技藝超絕者
 排印一切大
 小文字以及
 諸商翁刊
 印書籍紙牌
 單件並有印
 便大小報關
 字兌酒巴示
 各款朱律花
 邊標頭出兌
 書法精良款
 式雅緻價格
 格外廉宜更
 有新到各款
 信紙信箋筆
 墨水紙路發
 兌外埠如有
 賜顧者可函
 達本齋自能
 照辦印寄不
 誤此佈
 光緒丁酉年正月吉日 檳城點石齋白



本公司所售
 妙既擦擦之
 虞說與標標
 君式用各處
 行印本埠社
 售 出 酒 名



行到
 狗標
 頂上
 洗淨
 污穢
 消除
 疫氣
 藥水



啓者本號有代理
 頂上狗標洗淨污穢
 消除疫氣藥水
 製法得法大有益
 大小水溝所以及
 與夫有污穢之所
 以立除其氣即遇
 水過掃可免傳染
 不若且復價廉誠
 者祈移玉到義興
 採買是此佈
 光緒丁酉年正月
 代理人萬榮號白

酒杞質委



啓者本號代理
 凡英荷國等
 有油棧在井
 八號門牌本
 大清光緒廿一
 代理人萬榮號
 客百九十九
 光緒丙申年
 代理人萬榮號
 客百九十九
 光緒丙申年

電報部發賣

啓者本號有
 英電報明兩
 分旬旬讀簡
 生理場中便
 取價甚宜 諸
 賜顧請臨相
 佈
 大清光緒丙
 月十五日
 檳城點石
 齋主人白

煤銷甚廣 ○四月七號英國商務報云日本煤礦日有起色一千八百七十五年時沽出煤五十六萬墩英權每墩二千磅一千八百九十三年沽出三兆零三十七萬墩生意加倍惟以煤一牛屯積于本國其餘沽出香港上海芝罘新加坡金山埠核舊歲香港買煤六萬墩廣及澳大利亦有出煤但不多耳上海買煤非徒為火船機器局所用即烹飪各事亦用之若金山大埠其買煤則作煤氣燈用耳是以日所沽出之煤價值不減然日亦不能以煤換別貨而國也日辦煤出口皆用挑夫運出八九年前有一舊煤礦屬水師所管是以生意不興因此閉歇

搬置快輪 ○太晤士報接俄京彼得羅堡消息謂俄廷已定奪數年內從新置備法國快鎗交其全軍習用所需之款為數甚鉅大約不下一百兆羅卜士此說未知虛實因其鉅費如此之多戶部大臣必有不悅然戶部之職斷不能敢軍務大臣之權也

種菜服法 ○西五月知新報譯紐約農人報云美國所產之糖有一種係藉地面所產來製成其種來服之法要預先一年將田犁至英尺一十六寸之深即用各樣糞料蓋在泥土之上如遇冬雪落田中必要將雪撥開及來春將將土糞一並和勻去田中枯草至下種時須細心將來服種揀選明淨再將田鑿穿挖田泥無取過深此後又須時時勤于去草灌溉之功又須合宜不能過于用水以傷其根云

西婦談戰 ○西婦斗花即醫生禮少之妻也初二人早有婚約既下粧臺之聘未行莫雁之儀禮醫旋因在飛鳥倡亂被西官所執因於囹圄之中斗花不忍背棄前盟即就監中與禮醫行合登之禮既而禮醫被西官用鎗擊斃斗氏痛夫受刑之慘即前赴賊營投効欲為禮醫報仇迨後亂黨敗亡斗花即於上月取道回港到港後有西報館探訪往見之詢其舊日行藏據言於禮醫被斃之日即潛往依苗賊營投効日夜兼程未遑少息既到賊營賊魁聞知即以禮相接甚為殷勤自此安居在某寺觀至西軍進擊馬連拿城之時亂黨出而拒敵吾亦借婦人各執快鎗乘馬出陣見西軍有武員當陣而立即燃鎗擊之應丸而倒是役之戰亂黨死者僅三四人傷者約二十餘人西軍攻奪施蘭後專事殘殺其中老弱婦孺被其屠戮者不可勝紀甚至小孩出世僅七八月者亦遭其殘害倘有小孩為西兵所見即執其兩足以頭顱撞於石上頭破腦裂慘不忍觀依苗之失係快中詭計所致因西官與亂黨在呂宋講和而乘其不備突將依苗猛攻故為所奪也

拍賣館告白 ○啟者敝館開張本埠土庫街門牌第五十二號店屋其覺寬敞接辦拍賣貨物等事 諸君如有貨物交敝館代為拍賣者敝館先將交來貨件開具收單付與買家或欲先向敝館取銀均可從便敝館拍賣各貨均照所賣之價列單還賬其由敝館代為拍賣者每百元應費銀二元五角倘貨物售兌不出敝館不取分毫費用但屋宇物業交敝館代為拍賣者則費用一節不妨另議 諸君如欲惠顧請 移玉敝館面商一切特此佈 聞
大英一千八百九十七年六月十四號 大清光緒二十三年五月十五日 PUNANG AUCTION MARI

平沽限期 ○啟者本公司常例閱至半年遂將所積各貨平沽一次茲復屆期特將所存綬呢絲縐布匹并婦女常用鞋綢及一切零星物件平定減價限期招售現已擬定自本日起限至十日 各紳商如蒙 賜顧請於十日內 移玉至本埠土庫街第十五號門牌內選擇交易可也謹此佈 聞
大英一千八百九十七年六月十號 大清光緒二十三年五月十一日 PRYTHAID & Co., 15, Beach Street. 不里捷公司謹啟

退股聲明 ○啟者前我黃瑞生入股報豐年班嗣因德安堂聘報豐年班到南洋演唱虧本太多我黃瑞生願將自己名下股本利息銀抵還而報豐年班主布杰山梁詒燕堂亦願將所欠戲金註銷永遠不追仍有我黃瑞生所欠團租米數土油數一概歸報豐年班主布杰山梁詒燕堂代還不干我黃瑞生之事兩家允肯經於四月廿九日算明清楚我黃瑞生股份合同憑據概還布杰山梁詒燕堂收回日後報豐年班生理盈虧與我黃瑞生無涉特此佈聞 來稿照登
光緒二十三年五月十一日 大英一千八百九十七年六月十號 黃瑞生謹啟

各色花磚招售 ○啟者本號有採辦上等灰粉製造各色花磚出售該磚堅固若以建築屋宇酒房及鋪地浴所馬房甚為耐久合用又有採辦灰粉製水溝筒亦堅美可用價俱廉宜 諸君賜顧者請移玉到敝號選採相商此佈
大英一千八百九十七年三月十三號 大清光緒二十三年二月十一日 轉興兄弟公司謹啟

因姦充軍 ○巫來由人某甲向住吡叻固公門中人也聞與其同籍某婦有私姦該處地方官查悉隨即拿獲於某甲之甲而論之曰該處居民巫來由籍十居八九而草露野草田之事亦指不勝屈若按其罪定以充軍之律恐均在可充之例耳

向隅不悅 ○葡葡牙人寄居本埠亦復不少凡值鄉事該籍首事之人無不列與議本屆舉慶典聞未招集該首事商議一切茲據西報載稱葡牙籍有人致書敝館云現屆舉慶典典籍既不與議則屆期公館亦無庸佈置耳

爭利可憐 ○本埠東洋車較諸昔時多少之數美善環惟其加多則招呼坐客必須竭力向前蓋不足爭利於市耳但爭利之念既殷則彼此爭先又成擁擠之勢故西報從而論之曰各車之排列路口及爭逐坐車之人常因擁擠口角屢經地方有司定罪判罰而各車夫仍蹈故轍并無畏懼之心誠惡習也夫論車夫惡習原堪痛恨而因其爭趨之故可想見其謀食之艱則又不忍遽加深責也

痘病禁港 ○英國商船亞芝里實於西歷六月十一號即華五月十二日駛抵本埠船上搭客共九百二十二名經醫生登舟驗悉痘病一名報明船政司令該船附搭之人均往浮羅而利惹島暫住所以防傳染也查該船搭客死在船上者已有二十二名之多云

偷牛判罰 ○巫來由籍人某甲向在過港地方間於西歷六月十號即華五月十一日往卑那牙地方竊取某乙牛一隻約值銀三十元被某乙偵獲送拘於案嗣經太守提訊判監禁三個月

府案類紀 ○閩人李某某年五十六歲向以駕艇為業西歷六月十二號即華五月十三日卑絲巴得力火船由仰光駛抵本埠該船尚未泊定李某某駕其小舟欲擄火船邊旁為兜攬渡人生理被巡海公差撞見恐其唐突生事執送於案本月十五日府憲提訊判罰銀三元○閩籍人楊某在本埠新街開張酒肆本月十三日有吉寧人某甲向張某店中沽酒張要某甲先給酒銀甲要張某先行給酒互相爭執某甲逞其憤氣竟將張某店前零件張呼巡差執拘於案本月十五日府憲提訊判某甲監禁兩禮拜又令某甲覓安人代為擔保六個月之內不准在外滋生事端如有此情着保人代賠銀五十元蓋某甲前因犯事監禁者共一十五次云○吉寧人某甲在本埠公巷以賣魚為業聞於六月十三號即華五月十四日有第三百十七號巡差向某甲買魚詎甲找尾參川錢差遂執拘於案本月十五日府憲提訊判某甲罰銀三元無銀監禁六個月

墨俗防淫 ○墨西哥風俗男女不相授受限制甚嚴不如西洋開化各國男女有自由之權也蓋彼國男女自七歲起坐不同席食不同器陰陽睽隔之內難通若美國則雖密邇於此而風氣固已迥然不同舉凡紅男綠女儘可攜手偕行父母不之禁阻親友不之非笑也顧墨之所以如此者殆因處於熱帶之間暖則思淫存心易動故防閑不得不嚴耳觀其定例女子十二歲男子十三歲即許婚配亦可想見其情實之早開矣

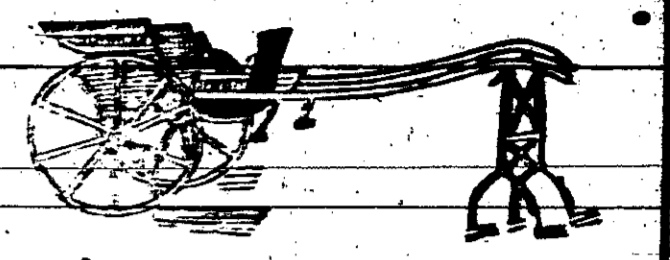
川礦彙紀 ○四川全礦極盛與東三省之阿耳泰山同脈自打箭爐以至萬縣一帶金苗顯露沿山千餘里土人皆以淘金沙為業者可謂大利矣頃鹿之軒制軍在蜀刻意整頓講求新法聞已由美國購得採金機器費銀十七萬餘將次運到上海矣○四川火井礦各地數百里居民皆不須設火但以竹管一頭引至火井一頭引至居宅即可代焚膏炊薪之用西法之自來火不是過也頃川督擬與此利已將招商股辦傳聞容純甫觀察聞將集股往川承辦云

蜀省設商務總局於成都凡全省礦務皆歸總局主持局中並設商務學堂招聰穎子弟學習商務擬他日所有商民欲集股開辦者皆稟由總局派礦師前往勘驗以免枉費云

義民奏捷 ○臺灣來信云近有臺地義民若干在他理務一帶地方先用間諜偵探一切翌日復令多人扮為劇盜沿途劫掠被日本兵悉數拿獲該義民哀懇投降並請日兵四百人出收繳軍裝日兵允之詎進山後四路火起伏軍齊出將日兵圍殺百餘名之多乘沖至離臺南府城百廿里之東港地方殺却駐守日兵多名而回

法報論油 ○海防法報著有論說言及諒山八角油出口之事畧曰從前此油多係華人就地購買現銀交易販運至中國載入羊城然後轉手發售向來賦稅甚多自西歷去年七月廿九日法督出示將八角樹園地稅豁免改訂章程將角子及油按值抽稅然後由東京運過華界照此辦理賦稅私者始行少減然未能絕弊風清因私私說計百出雖閣卡嚴加裁緝亦莫可如何也香港市面所銷角油多藉私路而來遂使海防市厘大為損礙故為今計若欲絕此私梟當仿華人之法任用華人而以忠厚待之庶幾走私之弊或可防範華人之法若何查去年四五月時種植八角土人因米價騰貴覓食維艱販取此油之華商偶從該處經過訪知其事即將銀元借與土人訂明將來以八角相抵迨至收成之日土人果以八角抵債華商大得便宜法官知此方法遂出示准土人由銀行借貸利息甚微似此辦理角油走私庶可稍止也

順陽號馬車店



啓者本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各款馬車發兌並代為修理概用頂上柴料漆料油料鐵器車背用好藤織造其用輕而耐久其價較別廉宜所以遠近馳名銷路甚廣倘蒙諸君賜顧請移玉至品橋頭第三百二十號門牌相商此佈
乙未年六月十八日
本號主人張如明啟

清涼水出售

THE A. P. K. BOTTLING & FRATED WATER CO. PENANG.

啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人名手精製 南文力 差水 苦水 漱打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧祈請嘗試便知言之不謬也此佈 茲將代理人列左港仔口興利號 土庫街成振號 土庫街廣福安號大罐打水每勞七角其餘各色水大罐每勞八角 乙未年六月十八日亞枝莫堅禮里白

王帽標麵粉



啓者本銀行自西一千八百二十四年在和國開設至今已垂七十餘載矣當開創之始實係老資本三千五兆七十八萬三千盾另有公積存款二百二十八萬二千八百一十四盾三十八仙半仍復分開支行以便諸君滙兌茲特列之以備眾覽計開 加撈吧 新嘉坡 日里 棉蘭 三寶壟 泗水 吧東 井里汶 知牙 必往耶眼 吧沙老安 知叻連 及各埠等處所有支行均有代理人其總辦代理之人則在加撈吧支行英京交有連大銀行承辦一切本埠開設在土庫街門牌二十八號如有滙單兌貨揭借胎押以及買賣等情均可相商 諸商翁賜顧者祈請臨行面議此佈
大清光緒丙申年八月廿四日
檳城代理人先得里公司啓

和利小公銀行告白

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和國開設至今已垂七十餘載矣當開創之始實係老資本三千五兆七十八萬三千盾另有公積存款二百二十八萬二千八百一十四盾三十八仙半仍復分開支行以便諸君滙兌茲特列之以備眾覽計開 加撈吧 新嘉坡 日里 棉蘭 三寶壟 泗水 吧東 井里汶 知牙 必往耶眼 吧沙老安 知叻連 及各埠等處所有支行均有代理人其總辦代理之人則在加撈吧支行英京交有連大銀行承辦一切本埠開設在土庫街門牌二十八號如有滙單兌貨揭借胎押以及買賣等情均可相商 諸商翁賜顧者祈請臨行面議此佈
大清光緒丙申年八月廿四日
檳城代理人先得里公司啓

牙科妙手

CHEONG LEE THONG, DENTIST. 208, CHULIA STREET.



啓者僕於牙科一道考究十有餘年不獨牙痛能醫牙腐能脫牙能補牙能鑲牙牙疳牙疔且能限期立愈諸君不搖用頂上樹乳金銀藥粉堅固不搖與真牙一色無論食物洗刷均無痛楚不便等情取價甚廉 諸君惠顧者請移玉到舊大門樓第二百零八號門牌樓上便是倘若閣下不便貴臨當造府就教此佈
鑲牙科醫生張麗榮啓

保險廣告

NORTHERN ASSURANCE COMPANY. HERM. JEBSEN & CO. AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請至土庫街三十五號門牌本號面議保費極廉特此佈聞
乙未年六月十八日
代理人叶晒公司謹啓

代理保險廣告

啓者茲將本號代理保險公司列明於後 悅來演示洋面保險有限公司 英國魯悅保險公司 美國保險公司 中外眾國保險有限公司 廣東保險有限公司 諸君惠顧者請到土庫街本號面商價甚相宜此佈 乙未年八月十三日
代理人莫實得公司謹啓

啓者本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌自製各項藥料及採到歐洲靈驗丸散丹膏出售 發熱藥水 風濕藥水 退癬藥油 耳痛藥 生髮油 筋骨痛藥水 牙痛藥 以上各藥經驗活人者衆 井男婦老幼悉人所用什物俱備 抽射藥水 寒暑針 小腸氣藥帶 驗病照鏡筒 寒暑針 小腸氣藥帶 本藥房製之大其稱藥油均由其人查驗方給出門本醫生每日自上午十點至十二點下午二點至五點為診病之時過時不候此佈
乙未年六月十八日 進寶東藥房謹啓

荷蘭美而委實杞酒發兌

SPECIAL RESERVE SANDILANDS, BUTTERY & CO.

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名 諸君凡經採活者莫不交口稱揚其香蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘美清香大異常品飲之不特消渴生津潤顏暢氣且能調陰陽補元氣除百病社諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸君惠顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面商此佈
乙未年六月十八日
仙得華岩得里公司謹啓

西醫藥房

GEORGE TOWN DISPENSARY.

啓者本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌自製各項藥料及採到歐洲靈驗丸散丹膏出售 發熱藥水 風濕藥水 退癬藥油 耳痛藥 生髮油 筋骨痛藥水 牙痛藥 以上各藥經驗活人者衆 井男婦老幼悉人所用什物俱備 抽射藥水 寒暑針 小腸氣藥帶 驗病照鏡筒 寒暑針 小腸氣藥帶 本藥房製之大其稱藥油均由其人查驗方給出門本醫生每日自上午十點至十二點下午二點至五點為診病之時過時不候此佈
乙未年六月十八日 進寶東藥房謹啓

蜜實直西藥房

BEACH STREET DISPENSARY. DR. LOCKE.

啓者敝舖所延西醫 經在英京攻取一等 得盧扁真傳活人無 算數講辦泰西上品 諸藥無不藥到回春 倘蒙不棄有遇沉痾 祈請移玉到土庫街 萬裕對面門牌第 五十二號便是藥價 公平特此佈聞
乙未年六月十八日
蜜實直西藥房啓

檳榔嶼

PENANG SALES ROOM.

啓者本號代 賣各樣貨 所費甚廉 諸君如有貨 物要售請到 港仔口蓋記 號對面五十 六號門牌相 商此佈乙未 六月十八日
本館主人許 永興理事人 勿耶全謹啓

鐵管放水筒

SOLE IMPORTERS WATER PIPES. GELFELAN W. GELFELAN.

啓者本號有頂上大小機器鐵管及水筒放水筒出售貨精價廉更無欺 諸商翁欲沽者請到土庫街集安後尾本號相商此佈
光緒乙未年六月十八日牙比華律公司謹白

保安廣告

啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人名手精製 南文力 差水 苦水 漱打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧祈請嘗試便知言之不謬也此佈 茲將代理人列左港仔口興利號 土庫街成振號 土庫街廣福安號大罐打水每勞七角其餘各色水大罐每勞八角 乙未年六月十八日亞枝莫堅禮里白

代理芳名

仰光瑞發號林維福先生 棉蘭張容軒中政 怡里瑞安號周恭英先生 務邊坤隆號楊吉昌先生 小吡叻本益號林錦昌先生 大亞齊周子仁先生 新嘉坡助報館薛有禮先生 亞沙漢瑞昭忠甲政 甲板美隆號楊本政先生 龍葛瑞許再傳甲政 通和折廣興號林仁體先生 安順林金生先生 巴羅德振公司甘德善先生 日里坤林德水甲政 吉隆坡隆發號陸秋傑先生 民禮坤林清溪甲政 坤冷永泰生號胡子春先生

白鹽

啓者本公司自製白鹽其味清香且能限期立愈諸君不搖用頂上樹乳金銀藥粉堅固不搖與真牙一色無論食物洗刷均無痛楚不便等情取價甚廉 諸君惠顧者請移玉到舊大門樓第二百零八號門牌樓上便是倘若閣下不便貴臨當造府就教此佈
大清光緒乙未年瓜秋初一日
萃陶公司謹白

機器雜貨出售

啓者本號由歐洲各國自辦各貨均開於下 頂上三寸至八寸駱駝毛火車帶 二寸至八寸帆布車帶 火車樹乳帶 樹乳布 樹乳皮帶鋼釘 皮帶鋼釘 大小帆布水筒 放水筒 採水鏡筒 並火船火車所用各器 均有備便 另有頂上雪文樂 製造南文力 水藥料 火水 勿突捷 鐵線 白鐵 桶 油 各款各色漆並油更雜貨甚多 賜顧者請到義興街廿八號門牌敝舖相商此佈
光緒乙未年六月十八日
吳德志謹啓

大清光緒廿三年三月十八日

英一千八百九十
七年六月十七號

THE "PENANG SIN POE" 號四零百四第 CHINESE DAILY NEWS.

檳城新報

大清光緒廿三年 丁酉五月十八日

Printed and Published by Lim Seng at the Criterion Press, Nos. 230 & 232, Beach Street, Penang.

知凡幾飢寒者不知凡幾放僻者不知凡幾孰非赤子為民父母者竟日專力於案牘之間而曰舉事乎吾恐西人見此而竊笑焉務申韓之學而忘孔孟之書美管晏之圖而忘文武之道胡不思之甚焉易曰負且乘致寇至負也者小人之事乘也者君子之器以小人而乘君子之位是以盜思伐之焉然則居大位宜何如懷德乎故為官者人以爲樂吾以爲憂良屋千間夜眠不過八尺食前方丈所食不過一飽當其任者億兆之生靈盡舉而屬之於吾愚氓蚩蚩不知東西苟不雙動之激厲之化導之以開其知識發其天良安其身家未竟這上天好生之心失朝廷仁民之意使謂之不忠而獲罪於天國初康熙雍正之朝明良交慶如張伯行張玉書湯陽陸稼書等皆千古理學之宗百代循良之選非托之空言觀其政治以民物一體爲心當其時富教並興上下同德國勢之強四寶來王不外正人心施政教而已吾不敢謂泰西方文字格致等學必無可取但泰西之政治尤有精焉者也舍其精而取其粗其可乎哉皆所謂小題大做於理法有未合耳要其所謂政治之精者吾中國四書六經久詳載之特衰衰諸公未嘗身體力行故書自書吾自吾不見其味之長而理之妙蓋西人東人皆天所生也此心同此理同故曰忠信篤敬蠻貊可行以誠感人者人亦以誠應以詐御人者人亦以詐應自強之道求之心理而自足矣

程雖不得預知而既經盟約則兩國已成唇齒矣

罷市要電 ○同日本埠西報述大吡叻丹絨馬憐電音稱該處華人及巫來油人店舖一概罷市電音又叙其所以罷市之故據該處商民意謂某太守辦事常不公允此次因華商與吉寧商因事互控於案富太守提訊之時有西人某甲係吉寧工人之東人署聽訊某太守准其列坐座邊嗣經某太守判吉寧商理直判華商罰銀甚多因此旁觀代爲不平相率罷市

電述美意 ○十六日日本埠西報述十五日英京勞打電音稱觀現在大勢美國總統麥根禮之意欲令夏威夷島地方歸美國管轄或由美國保護以便後來舉事

地震續電 ○前報述英電稱架吉打地震壞屋傷人已覺非常災異茲復據本埠西報述十五日英京電音云架吉打地震細細查訪其情形更有甚於前電所言者噫嘻慘矣

以貴婚賤 ○閱西報所載可知希國太子亦登徒子也據云戎事未興之先太子訪悉某處山村有女名勝里沙者美而未字太子思欲一晤又畏人之多言扮作水兵前往該處與女周旋旋去其款太子遂與勝里沙結為夫婦是時該女不知其爲太子也希王亦不知太子之有是事也及戰局已成王命太子點軍往駐勝里沙地方督辦戰事該女始悉前此聯姻之水兵即今日點軍之太子也既敗返國希王始悉太子與該女聯姻也怒而責之曰爾所注意在撈里沙美女耳安能竭力於撈里沙地方乎且該女何如人爾自置身於何等草草聯姻烏乎可哉烏乎可哉

新設戰船兵弁公所 ○南洋各埠并香港地方英籍官商皆有公所以供遊眺獨英國戰船未有公所當各船駛泊各處兵弁欲在岸上操練須借別公所草埔誠屬費事茲據西報稱實那干國家議定籌措款項在該處海濱劃出空地一所建築洋樓廣拓草徑專爲英戰船兵弁遊駐操練處所與工之後適有戰船兩艘駛泊該處一艘係高理管駕一艘係魯管駕國家請高魯兩君協力佈置計至日下操場業已停妥且高魯兩君按日率其兵弁前往操場操練鎗炮排列陣法即洋樓一切亦已趕工開創不久工此處既成則將來戰船有暫駐之所耳

議拓女學 ○吡叻向有女學特未十分寬廠茲聞辦理學堂事務之人議將該處女學拓築寬廣并增請教習數名以便栽培女士但此事俟西一千八百九十八年舉行云

發粟勸農 ○彭亨土人經地方官開導導樹藝五穀之事而地方有司猶恐其有廢弛也特設發借種之例俾其按時播種習爲常業茲聞該處地方官將西歷四月份借粟之事稟報勸督意謂西歷四月已將粟種交巫來油領去散發百姓即留該處目薪銀爲担保之用又僱粟種八斗發給被水貧民但經領去一半其所剩之粟平糶民間按諸原本無甚虧折等因又聞該處所發粟種因不甚好故百姓亦有不欲領之者夫能耕粟種之好歹則農事已得端倪過此以往農業定能起色矣

風氣不同 ○前報載彭亨地方官出巡一節茲復據西報云該處地方官巡入內山五日之中不見一人來往後至沙能地方撞見一種土人形貌與巫來油人相似言語與各處不同令人費解其酋長則著巫來油式衣裳尋常細民均綴樹葉爲蔽體之具不事耕作而好收獵豕所獲鳥獸以爲食無洋鎗火藥等物均製毒彈以口吹之飛亦甚遠凡爲猛獸中彈立斃無不木丹青之屍但以樹葉遮蓋風雨而已

閱報聲明 ○啓者本館新聞紙自丙申年六月十一日起每日出報一紙每份取銀五分全年取銀一元六角外埠全年取銀二元零沽每份取銀五分全年取銀一元六角

全年者銀十元六個月銀六元閱附張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年取銀二元零沽每份取銀五分全年取銀一元六角

白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者否亦須無礙於人並寫真爵里而後始錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈

本館主人白

星紙招售 ○本齋親向英京精選頂上各色墨水藥墨并厚薄五色紙業經寄到評定價目隨時發兌本埠暨外州府 紳商如欲購買或 俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣特此佈 聞

大清光緒二十三年五月朔日 點看寄主人謹啓

張孝達制軍致陳佑帥書

遺臣趨賀

日人大言

電力吸人

府案類紀

傳相閑情

鐵山獨巨

五斯釀禍

西醫寶淑

各行告白

美廷政電

完璋返巫

學生被擊

論土耳其軍艦

各貨行情

俄事兩則

供詞未確

地利猶存

談時間答

輪船行期

張孝達制軍致陳佑帥書

敬啓者昨見漢報湘省紳士所請行湘鄂小輪船之稟尊處已批准舉辦不審確否亦不悉已咨請署否執事誠力依閣啓開風氣通商惠工百廢具舉湖外聞之足令俗吏爾儒人人增氣同心擊節欽佩又何待言然茲事體甚大管蠡所及有不

敢不盡者湖南蘇杭運河准外大行輪船於奉 旨亦准民間於蘇杭行輪船爲利權之計他處固未及也湖湘官商兩江時更議由蘇州開至鎮江由鎮江至清江浦各處僕僕於江西鄱陽湖亦奏准開辦設事出疆吏指地奏請若如湖湘所云各省均行欽奉 上諭飭令購置內河小輪云云并無此說竊思行駛小輪於民生商務設有裨益故鄙人不憚一再推廣上陳然此事行於下江一帶固屬有利而無弊若行於湖湘則尙有不盡然者西人覬闚湖省口岸久矣徒以風氣未開若遠人嚮至易滋事端故每婉謝彼族緩緩月洞爲此事百計掙持恐不得一當台端之所稔知也倘本省紳民先行行輪難保外人步履而至藉詞申促譯署恐無以拒之然所慮猶不僅在開埠也湘省民情視異族如仇一旦見洋商聯臂而來教堂接踵而起斷難帖然近日英領事照會會長沙民開打該書洋書人之事請查拿懲辦業經飛速咨達并行司查拿諒邀水變或謂近年風尚漸見轉移然湘中士氣素強其持迂論守舊說者恐仍不少雖有通達時務之

荐紳先生恐亦不能循行勸導阻止設有一弊端必致牽引大局自去冬今春以來局勢日變洋情益橫又非前三年之比以後如有傷洋人毀洋房之事必將尋此輩加添條約斷非賠償數萬金懲辦數人所能了事也且并不止湖南一省之憂與其圖不可必得之利而貽不可勝防之患則莫如不聞此端之爲愈矣此間稟請開辦湖庭小輪者頗不乏人今夏以來疊次請內有確已備有小輪者均未批准即對與向有各商通局赴湘運鐵行用小輪之文亦以空碍難行復之職是之故或謂湘民即不設輪豈能保洋人終不來通商而教然如中華時勢制氣弱內備未修外患日亟能緩一年則可保一年之安能遲至數年之後內政漸備備周士民拘執之見漸化偶有齟齬發之或不其猛即有狡桀其制之之難易較目前或畧勝一籌執事與洞同任嚴疆始不能不權度及之矣或更有進權專利之說者謂商例有創辦者專利十五年之條故爲此先發制人之策以免外人來奪利權不知專利之說爲出新製新貨而言非爲敵國通商而言果准各國通商則事關交涉豈能以先有華輪之說阻止洋輪蓋公司商例只能行於本國之商豈能行於強國之商即如蘇滬木